

Bermeo 28th May, 2.020

ATT. TERESA MOLINA SCHMID

SECRETARÍA GENERAL DE PESCA

REF.- DISEMBARKATION OF PHYSICAL OBSERVER AND USE OF ELECTRONIC OBSERVER

VESSEL: “ALBACORA QUINCE”

Dear Teresa,

As explained previously, we are facing serious problems with our crews due to the prohibition of crew changes worldwide. As you well know, crew changes are not allowed in our main ports of Abidjan and Dakar due to the COVID-19 pandemic.

Our vessel ALBACORA QUINCE had an observer on board that has been at sea since February 6th. The observer is a Spanish citizen (Mr. José Rolando Casado), that expressed his will to disembark when possible. He belongs to the AZTI staff.

We had the opportunity to transfer him to a purse seiner called CAPE CORAL, that is now heading to Vigo (Spain) to be repaired for two months. As we did not know when would be the next possibility to disembark him, and after previous consultations with your team, Mr. Casado was transferred last May 26th at 1730 hrs UTC to the “CAPE CORAL”. As we do not have any possibility to embark an observer in any port, the vessel will be monitored by EMS with D.O.S. as service provider. The possibility to use this kind of electronic services is already admitted by REC 19-02 in ICCAT.

Please also be informed that as soon as we have any chance to embark a physical observer, we will do it immediately.

Meanwhile, and during the restrictions that we are all suffering during this pandemic, find as annex the certificates issued by Digital Observer Services.

Best regards



Imanol Loinaz

Albacora S.A.

Oficinas: 48370 BERMEO (BIZKAIA): Pol. Landabaso s/n (Edif. ALBACORA) 94 618 70 00 - Email: bermeo@albacora.es
37008 LAS PALMAS: Explanada Dársena, Castillo de la Luz s/n, Tel: 928 46 47 52 - Email: laspalmas@albacora.es
15940 POBRA DO CARAMIÑAL (ACORUÑA): La Bayuca s/n, Tel: 981 84 32 70 - Email: frigorifico@albacora.es



Por la presente certifico que Digital Observer Services (DOS) en calidad de consultoría de pesca independiente, ofrece el servicio de Monitoreo Electrónico por medio del EMS SeaTube de Satlink, al buque **Albacora Quince** de la compañía **ALBACORA, S.A.**

Por medio de las herramientas de seguimiento del sistema y de acuerdo a la última información disponible confirmamos que, desde el 07 de julio de 2016, DOS realiza el servicio de monitoreo electrónico para el buque mencionado:

La disposición de cámaras en esta instalación **satisface requerimientos para cumplir con:**

- Verificación del código de **Buenas Prácticas Anabac-Opagac.**
- Consideración en **Proactive Vessel Register** de ISSF.
- Recomendación **19-02 de ICCAT.**

Además, se realiza un seguimiento diario de la funcionalidad de cada sistema instalado teniendo en cuenta los siguientes parámetros:

Albacora Quince	20/02/2020	SeaTube ver. 2.4.3
Parámetros de control		
Cámara X apagada, inaccesible o no graba		
Cámara X desenfocada		
Número de fps		
IDP apagado o inaccesible		
NVR apagado o inaccesible		
BACKUP apagado o inaccesible		
Tiempo desde última posición GPS		
Poco espacio libre en NVR y/o en Backup		
Comunicación con el IDP		
Funcionamiento en Batería/alimentación principal		
Consumo de memoria		
Reemplazo de discos		

Cualquier incidencia será comunicada por medio de correo electrónico a la persona de contacto definida por la compañía ALBACORA, S.A.

Con el objeto de que surta los efectos oportunos,
firma, en Erandio a 20 de febrero de 2020

Gonzalo Legorburu Marcos
Director
Digital Observer Services





PLAN DE MONITOREO ELECTRÓNICO

B/P ALBACORA QUINCE

Febrero 2020

- 1) PROPUESTA DE CÁMARAS (Abril 2014).
 - 1.1.- Cámaras de cubierta
 - 1.2.- Cámaras parque de pesca
- 2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO (Abril 2014).
 - 2.1.- Vistas de cámaras
 - 2.2.- Ficha técnica SeaTube
 - 2.3.- Servicio de vigilancia
 - 2.4.- Informe estado de salud SeaTube 2020/01
- 3) CERTIFICADO DE SERVICIO (Febrero 2020).

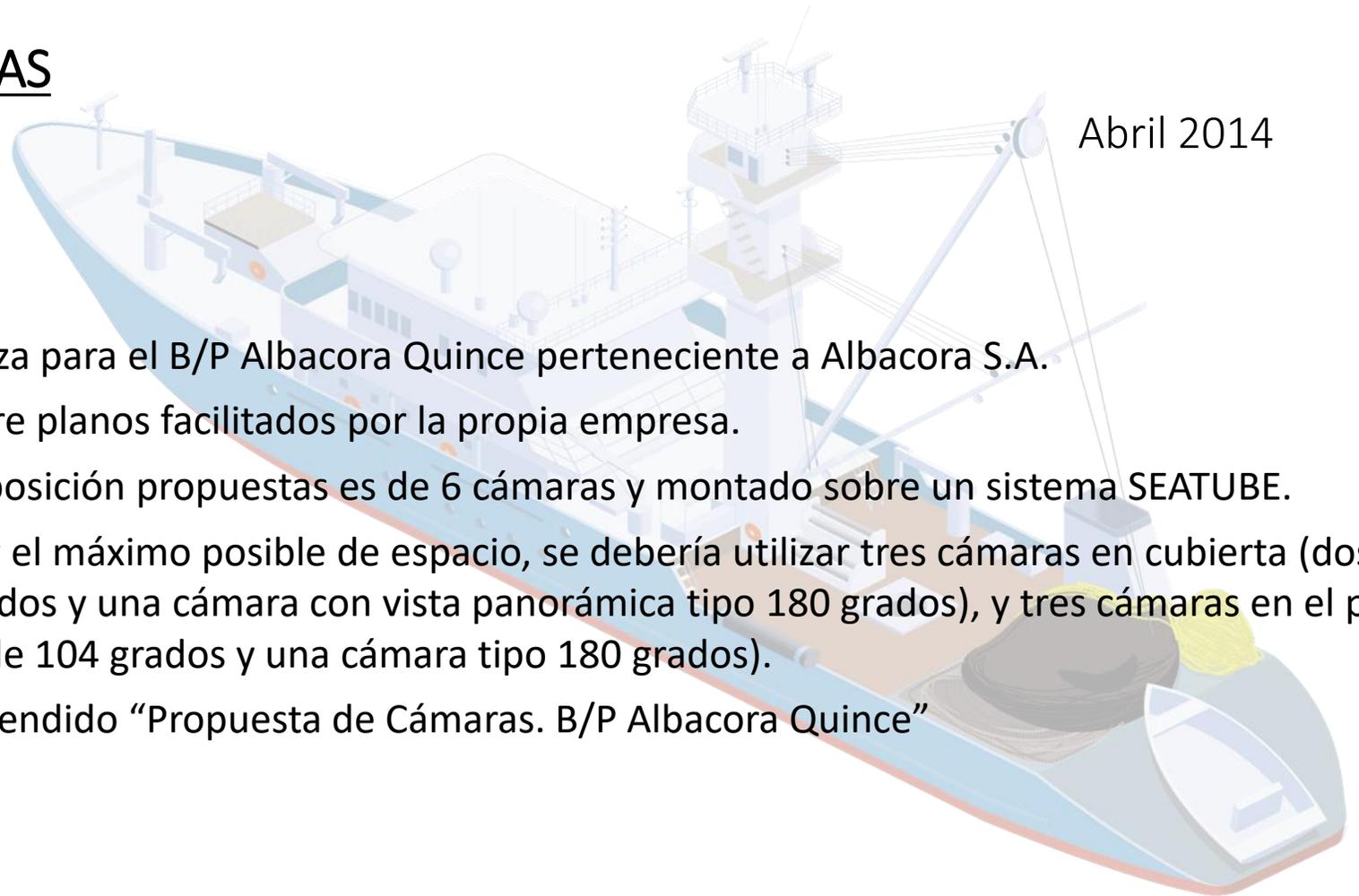
1) PROPUESTA DE CÁMARAS

B/P Albacora Quince

Abril 2014

Propuesta de cámaras:

- La siguiente propuesta se realiza para el B/P Albacora Quince perteneciente a Albacora S.A.
- Las propuestas se realizan sobre planos facilitados por la propia empresa.
- El número de cámaras y la disposición propuestas es de 6 cámaras y montado sobre un sistema SEATUBE.
- Consideramos que, para cubrir el máximo posible de espacio, se debería utilizar tres cámaras en cubierta (dos cámaras tipo domo de 104 grados y una cámara con vista panorámica tipo 180 grados), y tres cámaras en el parque de pesca (dos cámaras domo de 104 grados y una cámara tipo 180 grados).
- Más detalle en documento extendido “Propuesta de Cámaras. B/P Albacora Quince”



1) PROPUESTA DE CÁMARAS

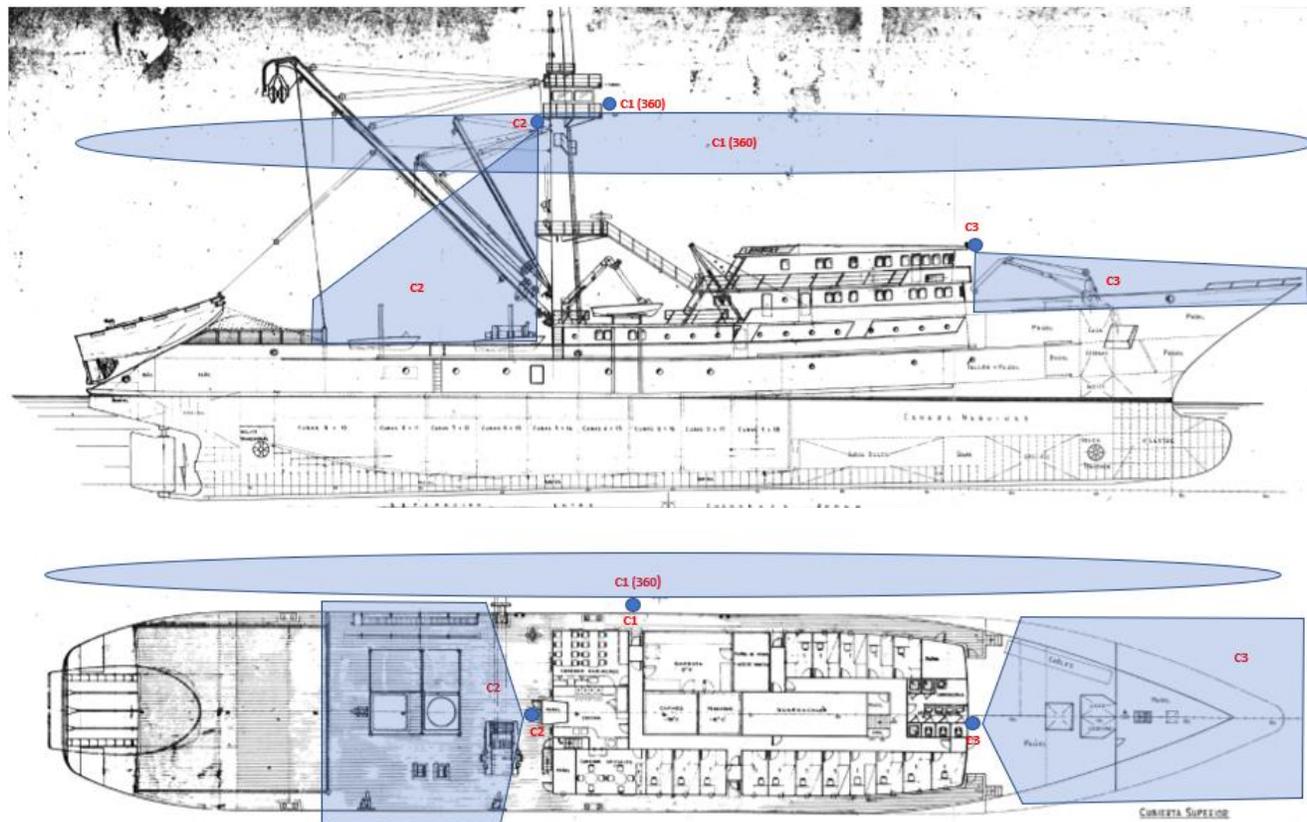
B/P Albacora Quince

1.1.- Cámaras de cubierta:

C1: cámara panorámica

C2: cámara cofa popa

C3: cámara proa



2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO.

B/P Albacora Quince

Febrero 2020

2.1.- Vistas cámaras SeaTube B/P Albacora Quince a 5 de febrero 2020:

C1: cámara panorámica babor



C2: cámara cofa popa



C3: cámara proa



2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO.

B/P Albacora Quince

Febrero 2020

C4: cámara cinta estribor



C5: cámara cinta babor



C6: cámara panorámica



2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO.

B/P Albacora Quince

2.2.- Ficha técnica SeaTube:

6 cámaras IP	Power over Ethernet
RTSP stream	H264
Resolución mínima de video	1280x720p (configurable)
Framerate (standard/360)	24fps/10fps
Distancia focal	Cámaras de distancia focal variable (Varifocal, 3.4–8.9 mm, F1.8)
Campo de visión horizontal	Hasta 100º
Iluminación mínima	Color: 0.1 lux at 50 IRE, F1.8
	B/W: 0.02 lux at 50 IRE, F1.8
GPS / Módulo de alertas	IP 690
Alimentación	220VAC
Longitud de video	Fragmentado en clips de 10 min (configurable)
Modo de grabación	24/7
Almacenamiento	Discos encriptados localmente.
UPS	Mínimo de 20 minutos sin fuente de alimentación.
Capacidad almacenaje	4 discos de 4TB
Frecuencia GPS	Cada 10 segundos



2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO.

B/P Albacora Quince

2.3.- Servicio de vigilancia:

Digital Observer Services en calidad de consultoría independiente, ofrece servicio de Monitoreo Electrónico considerando los siguientes parámetros de control y emite un informe mensual de funcionamiento con el resumen de memoria consumida y listado de incidencias activas.

Existe un canal de comunicación activo a través del Svcio. de vigilancia diaria DOS maintenace@digitalobserver.org

Albacora Quince	07/07/2016	SeaTube ver. 2.4.3
Parámetros de control		
Cámara X apagada, inaccesible o no graba		
Cámara X desenfocada		
Número de fps		
IDP apagado o inaccesible		
NVR apagado o inaccesible		
BACKUP apagado o inaccesible		
Tiempo desde última posición GPS		
Poco espacio libre en NVR y/o en Backup		
Comunicación con el IDP		
Funcionamiento en Batería/alimentación principal		
Consumo de memoria		
Reemplazo de discos		

2) INSTALACIÓN EQUIPO A BORDO.

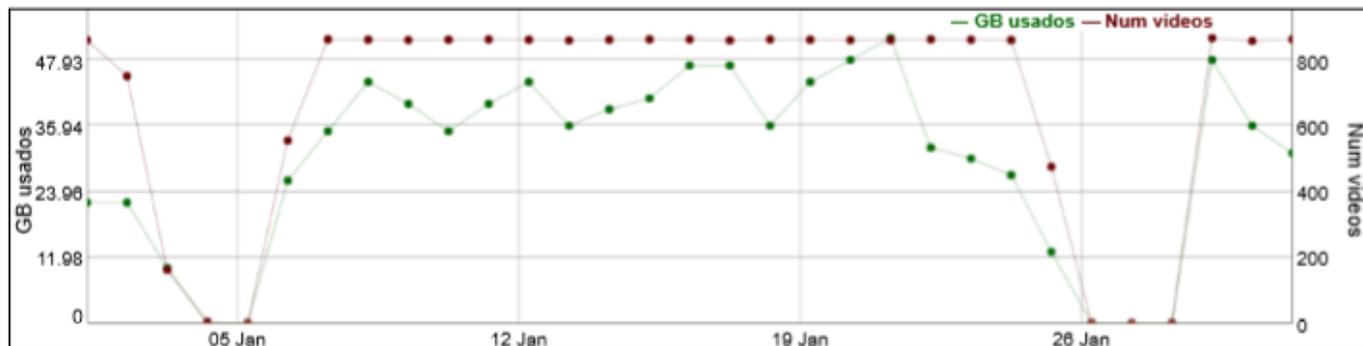
B/P Albacora Quince

2.4.- Informe estado de salud SeaTube 2020/01:

Attn: Rubén Mugira. Dpto. Electrónica y Sistemas Email:Ruben.mugira@albacora.es
Albacora S.A.

Polígono Landabaso s/n, C.P. 48370 Bermeo (Bizkaia)

A fecha del último informe disponible, el B/P Albacora Quince no presenta alarmas de funcionamiento activas y su consumo demuestra un funcionamiento correcto.



Días estimados perdidos de marea: 4

Fecha	Nº videos	GB usados	V1 GB disponibles	V2 GB disponibles	V3 GB disponibles	V4 GB disponibles
01/01/2020	862	22	2532	3662	3662	3662
02/01/2020	752	22	2513	3662	3662	3662
03/01/2020	162	10	2505	3662	3662	3662
04/01/2020	4	0	2505	3662	3662	3662
05/01/2020	0	0	2505	3662	3662	3662
06/01/2020	556	26	2473	3662	3662	3662
07/01/2020	864	35	2376	3662	3662	3662
08/01/2020	863	44	2283	3662	3662	3662
09/01/2020	862	40	2243	3662	3662	3662
10/01/2020	863	35	2208	3662	3662	3662
11/01/2020	864	40	2168	3662	3662	3662
12/01/2020	863	44	2125	3662	3662	3662
13/01/2020	861	36	2088	3662	3662	3662
14/01/2020	863	39	2049	3662	3662	3662
15/01/2020	864	41	2008	3662	3662	3662
16/01/2020	864	47	1961	3662	3662	3662
17/01/2020	861	47	1913	3662	3662	3662
18/01/2020	864	36	1877	3662	3662	3662
19/01/2020	863	44	1834	3662	3662	3662
20/01/2020	862	48	1786	3662	3662	3662
21/01/2020	862	52	1733	3662	3662	3662
22/01/2020	864	32	1701	3662	3662	3662
23/01/2020	863	30	1671	3662	3662	3662
24/01/2020	862	27	1644	3662	3662	3662
25/01/2020	476	13	1631	3662	3662	3662
26/01/2020	0	0	1631	3662	3662	3662
27/01/2020	0	0	1631	3662	3662	3662
28/01/2020	0	0	1631	3662	3662	3662
29/01/2020	868	48	1439	3662	3662	3662
30/01/2020	859	36	1402	3662	3662	3662
31/01/2020	864	31	1371	3662	3662	3662

3) CERTIFICADO DE SERVICIO.

B/P Albacora Quince

Febrero 2020

Digital Observer Services (DOS) en calidad de consultoría de pesca independiente, ofrece el servicio de Monitoreo Electrónico por medio del EMS SeaTube de Satlink, al buque **Albacora Quince** de la compañía **ALBACORA S.A.**

Por medio de las herramientas de seguimiento del sistema y de acuerdo a la última información disponible confirmamos que, desde el 07 de julio de 2016, DOS realiza el servicio de monitoreo electrónico para el buque mencionado

La disposición de cámaras en esta instalación **satisface requerimientos para cumplir con:**

- Verificación del código de **Buenas Prácticas** Anabac-Opagac.
- Consideración en **Proactive Vessel Register** de ISSF.
- Recomendación **19-02** de ICCAT.



Gonzalo Legorburu Marcos
Digital Observer Services